



影响孩子一生的世界十大动物故事集

REYNARD THE FOX

狐狸列那的故事

[法] M.H.吉罗夫人 著



教育部指定必读

中外名著精品廊

美绘注音版



江苏人民出版社

影响孩子一生的世界十大动物故事集

REYNARD THE FOX

狐狸列那的故事

[法] M.H.吉罗夫人 著
闫彩虹 改写



江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

狐狸列那的故事 / (法) M. H. 吉罗夫人著 ; 闫彩虹
改写. — 南京 : 江苏人民出版社, 2016. 6
(中外名著精品廊 : 美绘注音版)
ISBN 978-7-214-18115-2

I. ①狐… II. ①M… ②闫… III. ①童话—法国—近
代 IV. ①I565. 88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 215626 号

书 名 中外名著精品廊 狐狸列那的故事

原 著	[法] M. H. 吉罗夫人
改 写	闫彩虹
责 任 编 辑	许尔兵
责 任 校 对	卢霜霜
封 面 绘 画	武 勋
插 图 作 者	武 勋
出 版 发 行	江苏人民出版社
出版社地址	南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009
出版社网址	http://www.jspph.com
印 刷	江苏省地质测绘院
开 本	730mm×1010mm 1/16
印 张	12.5
字 数	89 千字
版 次	2017 年 11 月第 1 版 2017 年 11 月第 1 次印刷
标 准 书 号	ISBN 978-7-214-18115-2
定 价	27.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)

目录 CONTENTS



天降奇狐 6

智取鳗鱼 14

捉弄雄狼 22

笨狼妙计 36

井底诱惑 46

十张狐皮 56

智慧小鸟 64

杀手医生 74

大意失鸡 84

鸡群惨剧 96

兔得兔失 106





香肠之争 116

缺席审判 126

狗熊渎职 132

雄猫中计 140

舌战群雄 150

起死回生 160

奇特宝藏 172

狮王亲征 182

假死真生 192



 影响孩子一生的世界十大动物故事集

REYNARD THE FOX

狐狸列那的故事

[法] M.H.吉罗夫人 著

闫彩虹 改写



 江苏人民出版社



Classic with habits

经典 陪伴 习惯

庄子曾经喟叹：“吾生也有涯，而知也无涯。以有涯随无涯，殆已！”生命“有涯”，书海无边，阅读如果能够从经典开始，则不仅明智，而且幸运。

所谓经典，就是指那些人们在不同的人生阶段、不同境遇甚至在不同心境下阅读出不同况味的作品。按照这个标准，经典可以是长篇巨制，也可以是精短小诗。经典是人类智慧的结晶，是人类精神宝库中最灿烂的组成部分，凝聚了作家对人生、社会、时代的思考，具有永恒的艺术魅力和深刻的思想内涵。

经典还是我们了解一个民族、一个国家最生动的窗口，走向世界的中国人应该更多地了解世界各国、各民族的文学、文化经典，在经典的不断滋养与打磨中，养成感悟与表达的能力，锻造出思接千载的想象力与创造力。

为了让更多小学低年级段的孩子领略到经典的魅力，春雨教育集团精心策划《中外名著精品

廊》（美绘注音版）丛书，精选古今中外儿童文学与文化经典作品80部，分设“中国十大文学名著”“世界十大文学名著”“世界十大历险奇幻名著”“中外十大神话历史故事”“中华十大国学经典”“世界十大伟人传记”“中外十大童话寓言名著”“世界十大动物故事集”等8大系列，涵盖幼儿园与小学低年级学生必读文学与文化（含国学）经典。

丛书针对各图书特点，邀请高校教授、儿童文学作家等，对原著进行改写，力求提供适合幼儿及低年级儿童阅读的名著读本。同时，数十位来自北京、南京、杭州、武汉、成都的美术学院、艺术学院美术系的画家联袂，精心绘制插图，图文混排，图文并茂，为学生营造更加生动美妙的阅读感受。通过阅读，孩子们将体验精彩的故事、优美的文字以及充满艺术感与想象力的画面，进而拓展人生视野，培养品格性情。

互联网与读图时代的文学阅读，与其强调家长、教师对孩子阅读指导的智慧，不如倡导成人的参与和陪伴。父母必须戒绝浮躁，静下心来，在与孩子共同的阅读里，找到进入经典的新的角度；在与孩子同步的分享中，拓展亲情的深度与厚度。当阅读成为源自孩子内心的需求时，阅读的主体性才会出现，孩子自己的经典才会出现。一个人阅读的选择能力，最好形成于基本的经典书目读完之后。

所有孩子的阅读都需要陪伴，而陪伴带来的一定是共同的成长。

良好的读书习惯是人一生的财富。雍正年少时，单日读经，双日读史，闲暇读遍诗词歌赋。他有着勤于摘抄的习惯，日积月累，编成了一部《悦心集》。古人读书，讲究左图右史，讲究不动笔墨不读书。一代伟人毛泽东则常用三国里的人与事评述当下的人物与境遇……

悦读经典，你会谛听到
成长拔节的声音……



目录 CONTENTS



天降奇狐 6

智取鳗鱼 14

捉弄雄狼 22

笨狼妙计 36

井底诱惑 46

十张狐皮 56

智慧小鸟 64

杀手医生 74

大意失鸡 84

鸡群惨剧 96

兔得兔失 106





香肠之争 116

缺席审判 126

狗熊渎职 132

雄猫中计 140

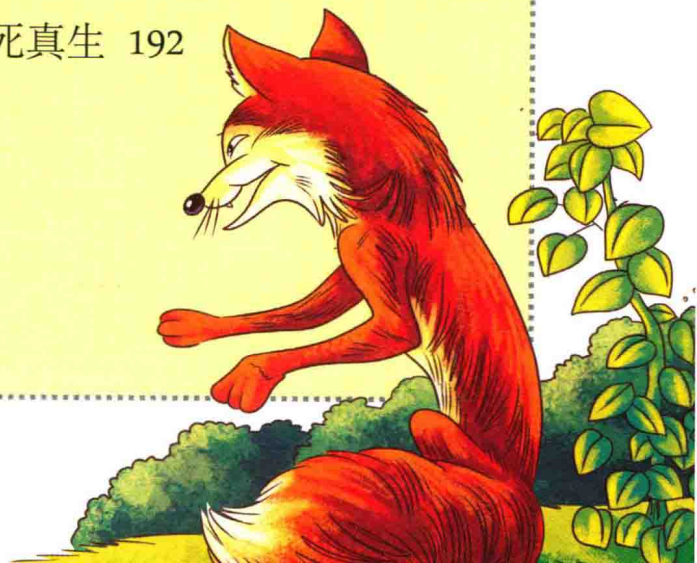
舌战群雄 150

起死回生 160

奇特宝藏 172

狮王亲征 182

假死真生 192





天降奇狐

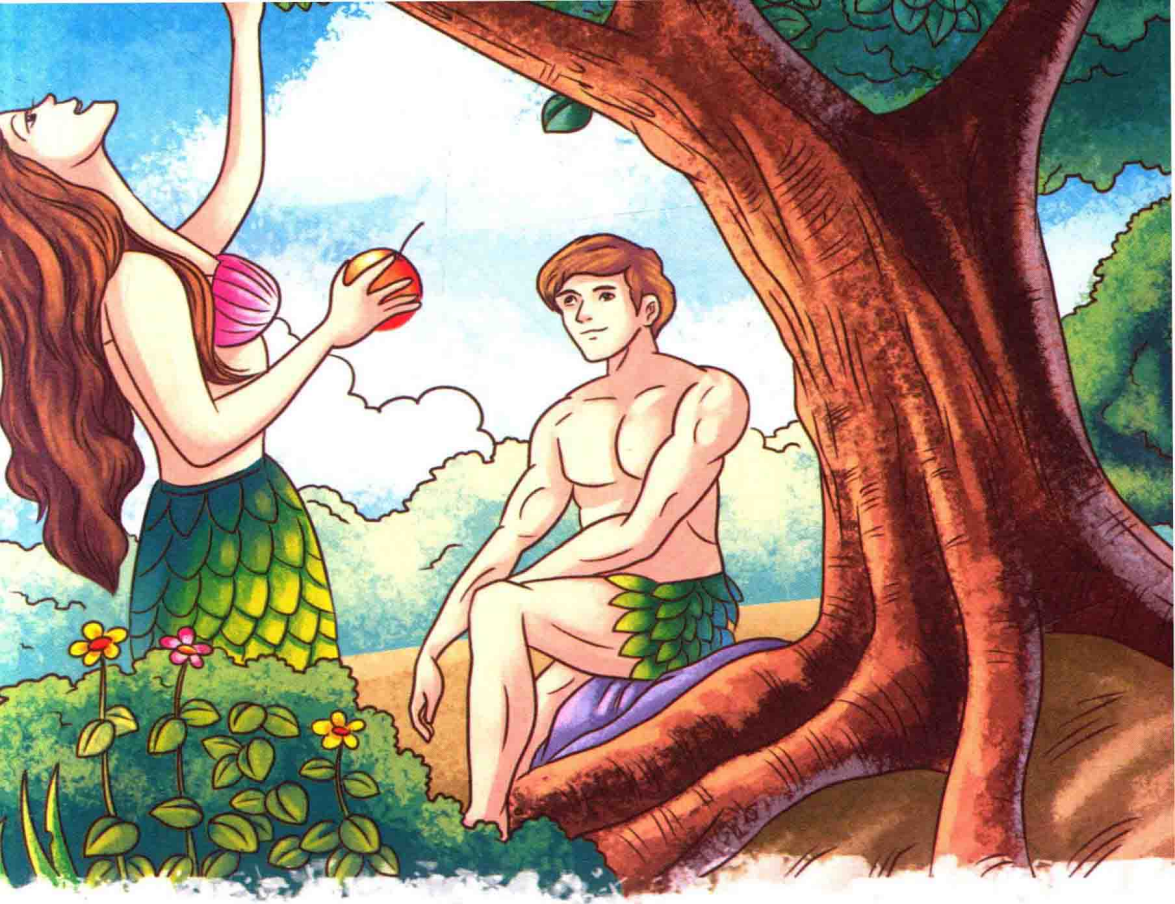
liè nà shì yì zhī hú lí jù shuō yà dāng xià wá shì tā de bà
列那是一只狐狸。据说，亚当、夏娃是他的爸

ba mā ma ne
爸妈妈呢！

yuán lái xǔ duō nián qián nà shí hái méi yǒu rén lèi zhǐ yǒu shàng dì
原来，许多年前，那时还没有人类，只有上帝

dú zì shēng huó zài yī diàn yuán lǐ yì tiān shàng dì jué de jì mò le jiù
独自生活在伊甸园里。一天，上帝觉得寂寞了，就

yòng ní tǔ nié zào le yí gè nán rén qǐ míng yà dāng rán hòu qǔ le tā de yì
用泥土捏造了一个男人，起名亚当；然后取了他的一



gēn lèi gǔ zuò chéng yí gè nǚ rén qǐ míng xià wá zài měi lì de yī diàn
根肋骨，做成一个女人，起名夏娃。在美丽的伊甸

yuán lǐ yà dāng hé xià wá kuài lè de shēng huó zài yì qǐ
园里，亚当和夏娃快乐地生活在一起。

yī diàn yuán lǐ yǒu yì kē zhì huì shù shù shàng jiē mǎn le sè cǎi xiān yàn
伊甸园里有一棵智慧树，树上结满了色彩鲜艳

de zhì huì guǒ chēng wéi jìn guǒ shàng dì gào jiè yà dāng hé xià wá bù
的“智慧果”，称为禁果。上帝告诫亚当和夏娃，不

xǔ tā men chī shù shàng de guǒ zi xià wá shì gè hào qí bǎo bǎo jīn bu zhù
许他们吃树上的果子。夏娃是个好奇宝宝，禁不住

yòu huò tōu tōu de chī le yì kē gěi yà dāng yě zhāi le yì kē
诱惑，偷偷地吃了一颗，给亚当也摘了一颗。

shàng dì zhī dào le huǒ mào sān zhàng jiāng yà dāng hé xià wá gǎn chū le
上帝知道了，火冒三丈，将亚当和夏娃赶出了



yī diànyuán zhè xià zi yà dāng hé xià wá shǎ yǎn le tā menshén me yě bú
伊甸园。这下子，亚当和夏娃傻眼了，他们什么也不

huì ái è shòudòng shēnghuó kùn nán chóngchóng
会，挨饿受冻，生活困难重重。

yī tiān yà dāng hé xià wá zhèng zuò zài hǎi biān āi shēng tàn qì dù
一天，亚当和夏娃正坐在海边唉声叹气，肚

zi è de gū gū jiào rén cí de shàng dì kàn bú xià qù le tū rán chū xiàn
子饿得咕咕叫。仁慈的上帝看不下去了，突然出现

zài tā men miàn qián yà dāng hé xià wá kàn dào le jiù xīng jí máng pǎo shàng qián
在他们面前，亚当和夏娃看到了救星，急忙跑上前

lái shàng dì kàn le xià wá yī yǎn zhuǎn tóu duì yà dāng shuō wǒ bù rěn xīn
来。上帝看了夏娃一眼，转头对亚当说：“我不忍心

kàn nǐ men jì xù shòu kǔ wa zhè lǐ yǒu yī gēn shén bàng yù dào kùn nán de shí
看你们继续受苦哇！这里有一根神棒，遇到困难の時

hou nǐ zhǐ yào qīng qīng de yòng tā dǎ yí xià shuǐ miàn jiù huì yǒu yī zhī dòng wù
候，你只要轻轻地用它打一下水面，就会有一只动物

chū lái bāng zhù nǐ dàn shì wǒ yào tè bié tí xǐng nǐ zhè gēn shén bàng jiān jué
出来帮助你。但是，我要特别提醒你，这根神棒坚决

bù néng ràng tā shǐ yòng nǐ yào láo láo jì zhù le shuō wán shàng dì jiù bú jiàn
不能让她使用！你要牢牢记住了！”说完上帝就不见

le yà dāng de shǒu lǐ duō le yī gēn zhēn shù bàng
了，亚当的手里多了一根榛树棒。

xià wá de hào qí xīn yòu kāi shǐ zuò guài le tā pò bù jí dài de cuī
夏娃的好奇心又开始作怪了，她迫不及待地催

cù yà dāng kuài kuài dǎ shuǐ kàn kan kuài ya
促亚当：“快，快打水看看！快呀！”

yà dāng bàn xìn bàn yí de jǔ qǐ zhēn shù bàng zài hǎi miàn shàng qīng qīng de
亚当半信半疑地举起榛树棒，在海面上轻轻地

dǎ le yí xià qí jì chū xiàn le hǎi miàn shàng chū xiàn liǎng zhī mián yáng
打了一下。奇迹出现了——海面上出现两只绵羊，



yì zhī mǔ yáng hé yì zhī xiǎo yáng gāo yà dāng shí fēn jīng xǐ
一只母羊和一只小羊羔。亚当十分惊喜。

wā wǒ men de hǎo rì zi dào lái le xià wá yě gāo xìng huài
“哇，我们的好日子到来喽！”夏娃也高兴坏

le kě shì tā de lǎo máo bìng yòu fàn le jīn bu zhù yǎn qián de yòu huò cóng
了。可是她的老毛病又犯了，禁不住眼前的诱惑，从

yà dāng shǒu lǐ duó guò shén bàng yòng lì xiàng shuǐ miàn shàng dǎ qù shuí zhī bàng jiān
亚当手里夺过神棒，用力向水面上打去。谁知棒尖

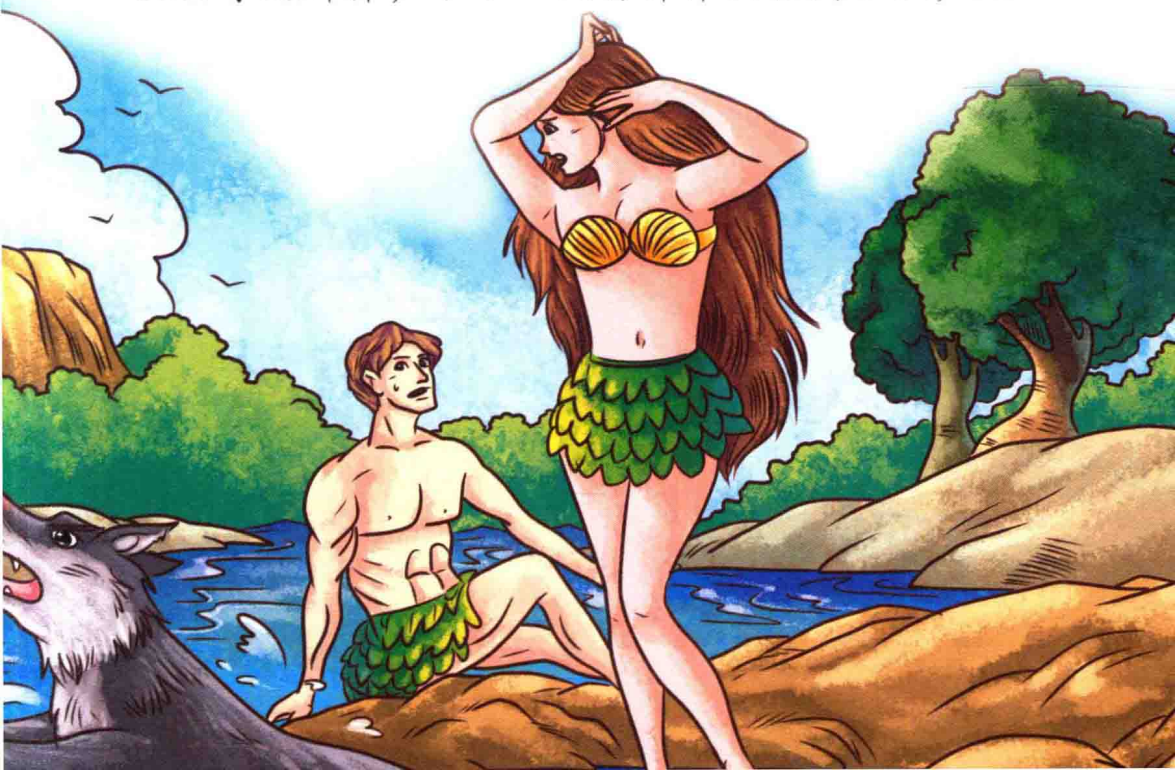
gāng yì jiē chù shuǐ miàn jiù cóng shuǐ lǐ tiào chū yì zhī zī yá liě zuǐ de è láng
刚一接触水面，就从水里跳出一只龇牙咧嘴的恶狼！

zhè láng xùn sù pū xiàng mǔ yáng diào qǐ mǔ yáng pǎo xiàng yuǎn chù de mì lín
这狼迅速扑向母羊，叼起母羊跑向远处的密林。

yà dāng hěn shēng qì nǐ zěn me zhè me méi jì xìng shàng dì míng míng shuō
亚当很生气：“你怎么这么没记性，上帝明明说

bù xǔ nǐ dòng shén bàng nǐ piān bù tīng zhè xià kě zěn me bàn shuō zhe
不许你动神棒，你偏不听，这下可怎么办？”说着，

yà dāng duó guò shén bàng bù xiǎo xīn yòu jiāng shén bàng jī dǎ dào shuǐ lǐ yòu yì
亚当夺过神棒，不小心又将神棒击打到水里，又一





tóu láng yí yàng de jiā huocóngshuǐ lǐ tiào le chū lái
头狼一样的家伙从水里跳了出来。

xià wá yí kàn dà xiào qǐ lái hā hā kàn lái shén bàng yě bù tīng
夏娃一看，大笑起来：“哈哈，看来神棒也不听

nǐ de huà huà méi shuō wán tā jiù fā xiàn zì jǐ cuò le yuán lái zhè
你的话……”话没说完，她就发现自己错了，原来这

bú shì láng ér shì yì zhī jiàn zhuàng de hēi gǒu
不是狼，而是一只健壮的黑狗。

zhè zhī hēi gǒu pǎo xiàng shù lín bù jiǔ biàn tīng dào tā yǔ láng bó dòu de
这只黑狗跑向树林，不久便听到他与狼搏斗的

shēng yīn yí huìr tā biàn cóng láng zuǐ lǐ jiāng
声音，一会儿，他便从狼嘴里将

mǔ miányáng qiǎng le huí lái yòng zuǐ diāo zhe jiāo
母绵羊抢了回来，用嘴叼着交

gěi le zhǔ rén
给了主人。

yǒu le zhè cì
有了这次

jiào xùn yà dāng zài
教训，亚当再

yě bù gǎn
也不敢





ràng xià wá qù pèngshénbàng le tā bǎ shénbàng xiǎo xīn de cáng le qǐ lái yù
让夏娃去碰神棒了。他把神棒小心地藏了起来，遇

dào kùn nán de shí hou jiù ná chū lái cǐ hòu lù lù xù xù tā yòu biàn chū le
到困难的时候就拿出来，此后陆陆续续，他又变出了

mǎ niú jī tù děng hěn duō yǒu yòng de dòng wù
马、牛、鸡、兔等很多有用的动物。

zài shuō xià wá tā hào qí xīn bù jiǎn tōu tōu gēn zōng yà dāng xún
再说夏娃，她好奇心不减，偷偷跟踪亚当，寻

zhǎo shénbàng de cáng shēn zhī chù yī tiān chèn yà dāng bú zài de shí hou xià
找神棒的藏身之处。一天，趁亚当不在的时候，夏

wá tōu le shénbàng fēi kuài de pǎo dào shuǐ biān yī wèi tòng kuài de luàn dǎ yī
娃偷了神棒，飞快地跑到水边，一味痛快地乱打一

zhèn nǐ kàn ba lǎo hǔ shī zi gǒu xióng dú shé xiē zi děng
阵。你看吧，老虎、狮子、狗熊、毒蛇、蝎子等

dòng wù yí gè jiē yí gè de cóng shuǐ lǐ tiào le chū lái cóng cǐ
动物，一个接一个地从水里跳了出来。从此，

dòng wù men zhī jiān jīng cháng xiāng hù cán shā yǒng wú níng rì
动物们之间经常相互残杀，永无宁日。

yà dāng fā xiàn le jí máng qù qiǎngshénbàng rèn xìng
亚当发现了，急忙去抢神棒，任性

de xià wá jiù shì bù sōng shǒu zuì hòu liǎng rén yì qǐ
的夏娃就是不松手，最后，两人一起

wò zhe shénbàng dǎ zài shuǐ miàn shàng hū
握着神棒打在水面上。忽

rán yì zhī zhǎng de xiàng hǔ
然，一只长得像虎

ér yòu shí
而又十





fēn xiǎo qiǎo de jiā huo chū xiàn le zhè jiā huo yí shàng àn jiù miāo de jiào
分小巧的家伙出现了，这家伙一上岸就“喵”地叫

le yì shēng zhè shì zhī māo
了一声，这是只猫。

yà dāng hé xià wá lèng le yí xià māo yì zǒu tā men huí guò shén
亚当和夏娃愣了一下。猫一走，他们回过神

lái yòu jì xù zhēng qiǎng shén bàng zhǐ tīng pā de yì shēng shén bàng cóng
来，又继续争抢神棒。只听“啪”的一声，神棒从

zhōng jiān duàn wéi liǎng jié èr rén shǒu lǐ gè ná le yí bàn tā men jǔ sàng de
中间断为两截，二人手里各拿了一半。他们沮丧地

jiāng duàn le de shén bàng suí shǒu rēng dào hǎi lǐ shuō lái yě guài shén bàng yí luò
将断了的的神棒随手扔到海里。说来也怪，神棒一落

shuǐ hǎi miàn shàng lì kè xiān qǐ kuáng fēng jù làng yì zhī guài shòu yí yuè ér
水，海面上立刻掀起狂风巨浪！一只怪兽一跃而

qǐ jiè zhe hǎi làng de shì tóu líng qiǎo de bèng dào le hǎi àn shàng nǐ kàn
起，借着海浪的势头，灵巧地蹦到了海岸上。你看

tā jiān jiān de zuǐ ba xì xì de méi yǎn quán shēn pū mǎn huǒ hóng de
他，尖尖的嘴巴，细细的眉眼，全身铺满火红的

róng máo yóu qí nà tiáo máo róng róng péng sōng sōng de dà wěi ba gèng shì rě
绒毛，尤其那条毛茸茸、蓬松松的大尾巴更是惹

